The Church and Vernacular Literature in Medieval France, Edited by Dorothea Kullmann

Walter Meliga

Edizione digitale

URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3976>

DOI: 10.4000/studifrancesi.3976

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 juillet 2012

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Walter Meliga, «*The Church and Vernacular Literature in Medieval France*, Edited by Dorothea Kullmann», *Studi Francesi* [Online], 167 (LVI | II) | 2012, online dal , consultato il 08 janvier 2021. URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3976> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.3976>

Questo documento è stato generato automaticamente il 8 janvier 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

The Church and Vernacular Literature in Medieval France, Edited by Dorothea Kullmann

Walter Meliga

NOTIZIA

The Church and Vernacular Literature in Medieval France, Edited by Dorothea KULLMANN, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 2009 («Studies and Texts», 165), pp. 296.

- 1 Il volume, che raccoglie i contributi a un colloquio tenuto all'Università di Toronto nel 2007, è di grande interesse per il tema affrontato. Il rapporto fra il rapido sviluppo di una letteratura volgare di soggetto profano nella Francia medievale e la cultura latina di collocazione ecclesiastica è osservato da diversi punti di vista e in varie situazioni culturali e letterarie. La parte I («Language and Writing») tratta la questione del passaggio alla scrittura del volgare in rapporto alla corrente pratica scritturale latina (M. SELIG, *L'Église et le passage à l'écrit du vernaculaire dans le Nord de la France au IX^e siècle*) e all'interno della produzione dei testi paraliturgici d'oïl e d'oc (B. FRANK-JOB, *Les traditions des textes paraliturgiques et le passage à l'écrit du vernaculaire*). La parte II («Genres») tocca i rapporti della cultura clericale con vari generi della letteratura volgare che emergono fra la fine dell'XI e il XIII secolo: l'epica (D. KULLMANN, *Réécritures expérimentales? Quelques réflexions sur le rôle de l'Église dans la production épique du XII^e siècle*), la parafrasi biblica (G. LOBRICHON, *Un nouveau genre pour un public novice: la paraphrase biblique dans l'espace roman du XII^e siècle*), le compilazioni leggendarie di soggetto religioso (M. BOULTON, *The Lives of the Virgin by Wace and Hermann de Valenciennes: Conventions of Romance and Chanson de Geste in Religious Narrative*), l'agiografia mariana (P. KUNSTMANN, *Le clerc de Notre-Dame: la littérature de miracle en langue vulgaire, traduction et création*) e infine il romanzo vero e proprio (F. GINGRAS, *Le bon usage du roman: cohabitation de récits profanes et de textes sacrés*

dans trois recueils vernaculaires de la fin du XIII^e siècle). La parte III («Institutions») esamina le relazioni delle istituzioni ecclesiastiche con la presenza di canti profani nella liturgia (J. HAINES, *Le chant vulgaire dans l'Église à la fête de saint Étienne*) o con l'attività e la categoria dei giullari (C. SYMES, *The Confraternity of Jongleurs and the Cult of the Virgin: Vernacular Devotion and Documentation in Medieval Arras*). Infine, la parte IV («Modes of Expressions») riguarda i modi della *performance* giullaresca (E. BIRGE VITZ, *Performing Saintly Lives and Emotions in Medieval French Narrative*), le relazioni con la musica all'interno di *contrafacta* opposti (Ch. PHAN, *From Sacred to Secular and from Secular to Sacred: the Role of Text-Music Relations in Two Lyrics Contrafacta*) e gli stili del lamento in alcuni *planctus* (S. BOYNTON, *Emblems of Lament in Latin and Vernacular Song*).